

Lieferantenselbstauskunft

Suppliers' Questionnaire

Sehr geehrter Lieferant,

die nachfolgende Selbstauskunft soll uns einen ersten Einblick in Ihr Unternehmen gewähren. Bitte beachten Sie, dass Pöppelmann die Selbstauskunft innerhalb von 7 Tagen vollständig ausgefüllt zurück benötigt. Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Kooperationsbereitschaft.

Dear supplier,

The following questionnaire is intended to give us an initial insight into your company. Please note, that Pöppelmann requires the questionnaire to be completed and returned within 7 days. We thank you in advance for your cooperation.

Stammdaten <i>General data</i>	
Firmenname <i>Company name</i>	
Straße <i>Street</i>	
PLZ, Ort <i>Postcode, City</i>	
Telefon <i>Telephone</i>	
E-Mail <i>e-mail</i>	
Homepage <i>Homepage</i>	
Gründungsjahr <i>year of foundation</i>	
Weitere Standorte <i>other plants</i>	
Tochtergesellschaften <i>Subsidiaries</i>	

Ansprechpartner <i>Contact Person</i>		
Abteilung <i>department</i>	Name <i>name</i>	Kontaktdaten (Telefon, Mail) <i>contact</i>
Geschäftsführung		
Vertrieb		
Technik / Entwicklung		
Disposition		
Qualität – Erstbemusterungen		
Qualität – Reklamationen		

Anzahl Mitarbeiter (letzte 3 Jahre) <i>Number of employees (last 3 years)</i>			
Jahr <i>Year</i>		Mitarbeiter <i>Employees</i>	
Jahr <i>Year</i>		Mitarbeiter <i>Employees</i>	
Jahr <i>Year</i>		Mitarbeiter <i>Employees</i>	

Umsatz (letzte 3 Jahre) <i>Turnover (last 3 years)</i>			
Jahr <i>Year</i>		Umsatz in € <i>Turnover in €</i>	
Jahr <i>Year</i>		Umsatz in € <i>Turnover in €</i>	
Jahr <i>Year</i>		Umsatz in € <i>Turnover in €</i>	

Umsatzverteilung <i>sales breakdown</i>	
Branchen/Kunden <i>Branches/Customers</i>	Umsatz in % <i>turnover in %</i>

Unternehmenstätigkeiten <i>Business activities</i>	
Produzierendes Unternehmen / Händler <i>Producing company /Trader</i>	<input type="checkbox"/> produzierendes Unternehmen / <i>producing company</i> <input type="checkbox"/> Händler / <i>trader</i>
Fertigungsverfahren <i>Production methods</i>	
Produktpalette <i>Product range</i>	
Mögliches Fertigungsmaterial / Materialausschlüsse <i>Possible Material for production / excluded materials</i>	
Sind 100% Kontrollen möglich <i>Is a 100% control possible</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes (intern / internal) <input type="checkbox"/> Ja yes (extern / external) <input type="checkbox"/> Nein no
Technische Sauberkeit ist auf Anforderung möglich <i>Technical cleanliness is possible on request</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Maschinenpark <i>Machinery</i>	
Sind für alle Maschinen Ausweichmaschinen vorhanden? <i>Are there alternate machines for every machine?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Bitte fügen Sie eine Kopie der Maschinenliste bei! <i>Please attach a copy of your machine list</i>	
Anzahl der Schichten <i>Number of shifts</i>	
Marktbegleiter / Wettbewerber <i>Competitors</i>	

Qualität (Die Zertifikate & Versicherungspolice müssen beigefügt werden) <i>Quality (The certificates & insurance policy must be attached)</i>	
Welches Qualitätsmanagementsystem haben Sie? <i>Which quality management system do you have?</i>	<input type="checkbox"/> ISO 9001 <input type="checkbox"/> IATF16949
Welches Umweltmanagementsystem haben Sie? <i>What environmental management system do you have?</i>	<input type="checkbox"/> ISO 14001 <input type="checkbox"/> EMAS -
Ist eine Produkthaftpflichtversicherung vorhanden? <i>Do you have a product liability insurance?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes Inklusive KFZ-Rückruf <input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no

Ist der Abschluss einer Qualitätssicherungsvereinbarung möglich? <i>Is it possible to conclude a quality assurance agreement?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Liegt eine Zertifizierung im Bereich Informationssicherheitsmanagement vor? (z.B. Tisax) <i>Do you have certification for information security management? (e.g., Tisax)</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Wenn nein, erläutern Sie bitte den momentanen Stand zur Informationssicherheit in Ihrem Unternehmen <i>If not, please explain the current situation at your company regarding information security management</i>	

Qualitätswerkzeuge <i>Quality Tools</i>	
CAQ-System vorhanden <i>CAQ system available</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
SPC / QRK <i>Statistical Process Control / Quality control chart</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Messmittelfähigkeitsanalyse (MSA) <i>Measurement System Analysis</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
FMEA <i>Failure Mode and Effects Analysis</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Maschinenfähigkeitsuntersuchungen <i>Machine capability studies</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Prozessfähigkeitsuntersuchungen <i>Process capability studies</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Herstellbarkeitsanalyse <i>Feasibility studies</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Bemusterung nach VDA oder PPAP mit Maß- und Werkstoffberichten sind bekannt oder werden beherrscht. Vorlagen hierzu sind vorhanden <i>Sampling in accordance with VDA or PPAP with dimensional and material reports is known and controlled. Documentations are available.</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Spezielle Tests für Korrosionsanforderungen können nachgewiesen werden (z.B. Salzsprühnebeltest, Kesternichtest) <i>Special tests for corrosion requirements can be verified. (e.g. Salt spray testing)</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Kontroll- bzw. Prüfpläne können erstellt werden. <i>Control and test plans can be created.</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Ist IMDS bekannt und wird beherrscht? <i>Is IMDS known and is it controlled?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Ist CAMDS bekannt und wird beherrscht? <i>Is CAMDS known and is it controlled?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Welche CQI-Anforderungen sind bekannt und werden erfüllt? <i>Which CQI requirements are known and fulfilled</i>	

Nachhaltigkeit (Bitte fügen Sie entsprechende Dokumente bei) <i>Sustainability (Please attach relevant documents)</i>	
Veröffentlicht Ihr Unternehmen einen CSR- / Nachhaltigkeitsbericht? <i>Does your company publish a CSR/sustainability report?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Wird für Ihr Unternehmen die CO2-Bilanz (Corporate Carbon Footprint) ermittelt? <i>Is the CO2 balance (corporate carbon footprint) determined for your company?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Ermittelt Ihr Unternehmen den CO2-Fußabdruck (Product Carbon Footprint) für Ihre Produkte? <i>Does your company determine the CO2 footprint (Product Carbon Footprint) for your products?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no
Hat Ihr Unternehmen Ziele zur Reduktion der CO2-Emissionen definiert? <i>Has your company defined targets for reducing CO2 emissions?</i>	<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no

Auf Normen welcher OEMs / Tiers besteht Zugriff? Which norms / standards from OEMs / Tiers are available

Sind die VDA-Bände bekannt? Are VDA volumes known?
<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no

Automotive Standards wie z. B. Archivierungszeiten und Rückverfolgbarkeit sind bekannt. Automotive standards like archival lifetime and traceability are known.
<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no

Es erfolgen keine Änderungen der Unterlieferanten und qualitätsrelevanten Prozesse ohne Genehmigung des Kunden. There will be no changes of subcontractors or quality-related processes without customer approval.
<input type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Nein no

Wie wird die Requalifikationsprüfung bei Ihnen durchgeführt? How do you realise the requalification?

ausgefüllt von filled out by	
Name	
Funktion	
Datum	
Unterschrift digital / analog	